



BIBLIOTECA



## TABLE MÉTHODIQUE

	Pages.
TABLE MÉTHODIQUE.....	I
ERRATA ET ADDENDA.....	XII
PRÉFACE.....	XV
INTRODUCTION GÉNÉRALE.....	XXIII
§ 1. Plan général du voyage : durée, époque, dépense..	XXIII
2. Préparation au voyage.....	XXVI
3. Hygiène, maladies, pharmacie.....	XXVII
4. Équipement. — Vêtements, instruments, etc.....	XXXI
5. Passe-port, argent, lettres de crédit et de recommandation.....	XXXII
6. Moyens de transport, poste, manière de voyager, guides, hôtels.....	XXXIII
7. Routes préliminaires.....	XXXIII
Route A. De Paris à Marseille ; services maritimes des Messageries Impériales.....	XXXIV
Route B. De Paris à Trieste ; services maritimes du Lloyd autrichien.....	XXXVIII
Route C. De Paris à Vienne.....	XL
8. Bibliographie.....	XLI

### Première partie.—MALTE.

ROUTE 1. De Marseille à Malte, par la voie directe.....	1
— 2. De Marseille à Malte, par la côte d'Italie.....	2
MALTE § 1. Renseignements généraux.....	5
2. Situation. — Aspect général, climat, productions, commerce, population.....	7
3. Histoire.....	9
4. La Valette.....	11
5. Excursions dans l'intérieur de l'île de Malte.....	14
6. Excursion à Gozzo.....	18

### Deuxième partie.—GRÈCE.

CHAPITRE Ier. — Généralités.....	19
SECTION I <sup>re</sup> . — Géographie.....	19
§ 1. Situation, limites, étendue et divisions naturelles.....	19
2. Configuration du sol, montagnes, lacs, rivières, cavernes, Katavothra, volcans.....	20
ORIENT.....	a

	Pages.
3. Climats, vents, etc.....	23
4. Hauteur des principales montagnes, localités, etc.	24
SECTION II. — <i>Histoire</i> . — (Table chronologique).....	24
SECTION III. — <i>Architecture grecque</i> .....	30
§ 1. Constructions cyclopéennes et pélasgiques.....	30
2. Constructions helléniques.....	31
3. Ordres d'architecture.....	32
4. Temples, classification, parties constituantes 35. Aspect harmonieux des temples grecs, inclinaisons verticales et courbes horizontales 36. Polychromie des monuments grecs 38. Décoration intérieure des temples, trésors, statues, toreutique	39
5. Propylées, portiques, gymnases, théâtres.....	40
6. Églises Byzantines.....	41
SECTION IV. — <i>Grèce moderne</i> .....	42
§ 1. Gouvernement.....	42
2. Divisions administratives et population.....	42
3. Justice.....	42
4. Monnaie, poids et mesures.....	43
5. Agriculture, industrie, commerce.....	43
6. Armée, marine.....	47
7. Finances.....	47
8. Religion.....	48
9. Instruction publique.....	49
10. Population de la Grèce. — Aspect, caractère, mœurs des habitants.....	50
SECTION V. — <i>Langue grecque</i> .....	54
§ 1. Formation du grec moderne.....	54
2. Prononciation.....	56
3. Vocabulaire.....	57
SECTION VI. — <i>Manière de voyager, Itinéraires, etc.</i> .....	64
§ 1. Communications maritimes.....	64
2. Hôtels, khans, hospitalité, couvents.....	64
3. Chevaux, agoyates, courriers.....	65
4. Saison favorable, hygiène, impression générale du voyage en Grèce.....	66
5. Modèles d'itinéraires.....	67
CHAPITRE II. — <i>Grèce continentale</i> .....	69
ROUTE 3. De Marseille au Pirée et à Athènes.....	69
LE PIRÉE. Renseignements.....	70
Pirée moderne.....	71
Histoire et topographie anciennes.....	71
Le canal et la bataille de Salamine.....	74 et 75
Ile de Salamine.....	76
ATHÈNES. 1. Renseignements généraux.....	77
2. Histoire.....	77
3. Athènes moderne.....	80
4. Antiquités d'Athènes.....	84
A. L'Acropole, les murs 84, Les Propylées, 88 et 89, Le Parthénon 93, L'Erechthéion.....	98
B. Région au S. et à l'E. de l'Acropole : Odéon 102, Théâtre de Bacchus 103, Monument de Lycistrate, Arc d'Adrien, Temple de Jupiter	

	Pages.
Olympien 104, Fontaine Callirrhoë, Stade..	105
C. Région au N. et à l'O. de l'Acropole : tour des vents 106, Porte de l'Agora, Stoa d'Adrien 107, Temple de Thésée 108, L'Aréopage, Le Pnyx 110, Prison de Socrate, etc.	112
ROUTE 4. L'Attique, excursions aux environs d'Athènes.....	113
§ 1. Le Lycabette 113.—2. Le Pentélique 113.—3. L'Hy-mette 116.—4. Marathon 116.—5. Phylé 119.—6. Excursion à Eleusis 121.—7. Excursion au Cap Sunium.....	124
ROUTE 5. D'Athènes à Chalcis, par l'Oropie.....	129
— 6. D'Athènes à Chalcis, par Décélie et Tanagre.....	131
— 7. D'Athènes à Thèbes, par Eleuthères.....	133
— 8. D'Athènes à Thèbes, par Phylé.....	134
— 9. De Thèbes à Chalcis directement.....	136
— 10. De Thèbes à Chalcis, par Kokkino (Lac Copais)....	137
— 11. De Thèbes à Livadie, par Platée, Leuctres et l'Hélicon.....	140
— 12. De Thèbes à Livadie, par Haliarte.....	144
— 13. De Livadie à Chéronée, Delphes, et Scala di Salona.....	146
— 14. Ascension du Parnasse.....	151
— 15. De Scala di Salona à Zeitoun (Lamia).....	153
— 16. De Livadie aux Thermopyles, par Orchomène.....	155
— 17. De Livadie aux Thermopyles et à Lamia, par Boudonitsa.....	157
— 18. L'Eubée (Chalcis, l'Euripe).....	161
— 19. Eubée du Sud (de Chalcis à Karysto).....	163
— 20. Eubée du Nord (de Chalcis à Oréï).....	165
— 21. De Lithada à Kokkino-Milia.....	166
— 22. De Scala di Salona à Missolonghi.....	166
— 23. De Missolonghi à Vonitsa et Prévésa, par Vrakhori.	170
— 24. De Missolonghi à Vonitsa par Ætolico et Dragomeston.....	173
— 25. D'Athènes à Corinthe, par Mégarès et les Roches-Scironiennes.....	174
— 26. De Mégare à Corinthe, par le Mont Géranién.....	179
CHAPITRE III. — <i>Morée</i> .....	180
ROUTE 27. Corinthe et ses environs.....	180
— 28. De Corinthe à Nauplie, par Cléones, Mycènes et Tirynthe.....	182
— 29. Du Pirée à Nauplie, par Egine et Epidauré.....	188
— 30. De Nauplie à Tripolitsa, par Argos, Tsipliana et Mantinée.....	192
— 31. De Nauplie à Tripolitsa, par Argos, Lerne et Akhlado-Kambos.....	196
— 32. De Tripolitsa à Léondari.....	197
— 33. De Tripolitsa à Phonia, par Mantinée et Orchomène	198
— 34. De Tripolitsa à Sparte par Tégée et Sellasie.....	199
SPARTE. Histoire, 201.—Sparte moderne, ruines.....	203
— 35. De Sparte à Messène, par Léondari.....	205
— 36. De Sparte à Kalamata par le Magne.....	206
— 37. De Sparte à Monemvasie.....	207
— 38. De Sparte à Kalamata par le Taygète.....	208

	Pages.
ROUTE 39. De Kalamata à Navarin.....	212
— 40. De Kalamata à Messène.....	213
— 41. De Messène à Navarin.....	217
— 42. De Navarin à Andritséna, par Phigalée et Bassæ..	220
— 43. De Léondari à Andritséna.....	223
— 44. D'Andritséna à Patras, par Olympie et Elis.....	225
— 45. — à Kalavryta, par Olympie et Tripotamo..	228
— 46. De Tripotamo à Kalavryta, par le Styx.....	229
— 47. De Kalavryta à Corinthe, par le Styx et Stymphale	230
— 48. De Kalavryta à Patras, par Mégaspilon.....	231
— 49. De Patras à Corinthe, par Sicyone.....	234
— 50. Tour de la Morée par mer.....	236
CHAPITRE IV. — Les îles.....	240
SECTION I <sup>re</sup> . — <i>Îles Ioniennes</i> .....	240
ROUTE 51 De Trieste à Corfou.....	241
CORFOU: Renseignements, Histoire 243, Ville de Cor-	
fou 245, Excursion dans l'île.....	247
— 52 De Corfou à Cérigo par mer: Paxo, Leucade 248,	
Ithaque 250, Céphalonie 252, Zante 254, Cérigo	255
SECTION II. — <i>Les Cyclades</i> .....	256
ROUTE 53. De Malte à Syra.....	256
— 54. De Syra au Pirée.....	259
— 55. Tournée complète des Cyclades.....	260
SECTION III. — <i>La Crète ou Candie</i> , Configuration, Situation	
267, Histoire 268, Administration 270, La Canée.	270
ROUTE 56. De la Canée à Rétime et à Candie.....	271
— 57. De Candie à Gortyne et à Rétime.....	273

### Troisième partie. — TURQUIE D'EUROPE.

CHAPITRE I <sup>er</sup> . — Généralités.....	276
SECTION I <sup>re</sup> . — <i>Géographie</i> .....	276
§ 1 Situation, Limites, étendue et divisions.....	276
2 Configuration du sol, montagnes, lacs, fleuves.....	277
3 Produits du sol.....	279
4 Climat, vents.....	280
SECTION II — <i>Histoire</i> (Tableau chronologique).....	282
SECTION III — <i>Architecture byzantine et musulmane</i> .....	288
§ 1 Origine et caractères du style byzantin.....	288
2 Architecture musulmane, mosquées, turbés, bains,	
bazars, khans, fontaines, etc.....	291
SECTION IV. — <i>Turquie moderne</i> .....	294
§ 1 Gouvernement, maison impériale.....	294
2 Divisions administratives.....	296
3 Religion.....	297
4 Justice.....	301
5 Finances.....	302
6 Armée, marine.....	303
7 État de la propriété, agriculture.....	305
8 Industrie.....	306
9 Commerce, voies de communication, postes.....	307

	Pages.
10. Instruction publique.....	308
11. Poids et mesures, monnaies, calendrier, division du	
temps.....	310
12. Statistique, population, races.....	313
13. La société en Turquie, polygamie, famille, esclavage,	
domesticité.....	317
14. Habitations, costumes, nourriture, mœurs, etc.....	319
15. Usages divers, bains, cafés, bazars, promenades,	
spectacles, etc.....	322
16. Mariages, naissances, enterrements, fêtes et cérémo-	
nies religieuses, derviches tourneurs et hurleurs..	327
SECTION V. — <i>Langue</i> .....	331
§ 1. Formation, constitution et prononciation de la lan-	
gue turque.....	331
2. Vocabulaire français-turc.....	333
Expressions géographiques.....	339
SECTION VI. — <i>Manière de voyager, hôtels</i> .....	339
§ 1. Communications maritimes.....	339
2. Hôtels, caravansérails, hospitalité, couvents.....	340
3. Chevaux, poste, correspondance.....	341
4. Saison favorable, hygiène, impression générale	
du voyage.....	341
CHAPITRE II. — Constantinople et ses environs.....	343
ROUTE 58. De Marseille à Constantinople.....	343
CONSTANTINOPLE. 1. Renseignements généraux.....	349
2. Topographie générale.....	353
3. Histoire.....	357
4. Stamboul. Le sérail, 361. Etablissements publics 365.	
Mosquées, Sainte-Sophie, etc., 366. Khans, Ba-	
zars, etc., 374. Églises chrétiennes, 377. Antiqui-	
tés, hippodrome, etc., 377. Tour des murs.....	380
5. Faubourgs: Eyoub, Top-Hané, 383. Beschick-	
Tasch, 385. Péra, 386. Galata, etc.....	387
6. Environs de Constantinople. 1. Eaux-Douces d'Eu-	
rope, 389. — 2. Le Bosphore, rive d'Europe, 391.	
rive d'Asie, 397. — 3. Scutari, Le mont Boulgour-	
lou, Kadi-Keui, 400. — 4. Îles des Princes.....	403
CHAPITRE III. — <i>Thrace, Macédoine, Thessalie, Albanie,</i>	
<i>Monténégro, Herzégovine</i> .....	405
ROUTE 59. De Constantinople à Salonique par Mer. Îles de	
la Thrace.....	405
— 60. De Constantinople à Salonique, par terre.....	408
— 61. De Lamia à Salonique.....	411
— 62. De Salonique au mont Athos. (Les Couvents)....	413
— 63. De Larisse à Janina. (Les Météores). .....	418
— 64. De Janina à Prévésa.....	420
— 65. De Janina à Parga.....	421
— 66. De Corfou à Antivari, Scutari et Gusinje.....	422
— 67. De Scutari à Raguse (Monténégro, Herzégovine)..	423

	Pages
CHAPITRE IV. — <b>Serbie, Bulgarie</b> .....	426
ROUTE 68. De Belgrade à Constantinople (par le Danube et la mer Noire).....	426
— 69. De Routschouk à Varna, par Choumla.....	430
— 70. De Belgrade à Constantinople (Voie de terre par Nisch, Sophia et Andrinople).....	431
CHAPITRE V. — <b>Principautés unies : Moldavie, Valachie</b> ....	437
ROUTE 71. De Giurgévo à Bucharest.....	437
— 72. De Bucharest à Hermanstadt.....	439
— 73. De Bucharest à Jassy.....	440
— 74. De Jassy à Bolgrad, Ismaïl et Kilia.....	442

#### Quatrième partie. — **TURQUIE D'ASIE.**

CHAPITRE PREMIER. — <b>Généralités</b> .....	445
SECTION I <sup>re</sup> . — <i>Géographie</i> .....	445
§ 1. Situation, limites, étendue et divisions.....	445
2. Configuration du sol, montagnes, lacs, fleuves.....	446
3. Produits du sol.....	448
4. Climats, vents.....	450
SECTION II. — <i>Histoire</i> (tableau chronologique).....	451
— III. — <i>Architecture</i> .....	455
— IV. — <i>Statistique. Population</i> .....	456
— V. — <i>Manière de voyager, chevaux, khâzss, saison favorable</i> .....	457
CHAPITRE DEUXIÈME. — <b>Anatolie</b> .....	460
ROUTE 75. De Syra à Smyrne.....	460
SMYRNE. — Renseignements, 461; Histoire, 462; Smyrne moderne, 463; Environs.....	467
— 76. De Smyrne à Ephèse.....	468
— 77. De Smyrne à Sardes, Philadelphie, Laodicée, Millet et Ephèse.....	470
— 78. De Smyrne à Berghama, par Magnésie.....	479
— 79. De Smyrne à la Troade.....	480
— 80. La Troade (en cinq jours).....	486
— 81. De Constantinople à Brousse (Izmid et Iznik).....	497
— 82. De Brousse à Ezani, Kutayé, Afion-Kara-Hissar.....	505
— 83. De Brousse aux Dardanelles.....	511
— 84. De Brousse à Kaisarièh.....	514
CHAPITRE TROISIÈME. — <b>Trébizonde. — Arménie</b> .....	518
ROUTE 85. De Constantinople à Trébizonde.....	518
— 86. De Trébizonde à Erzeroum.....	521
— 87. D'Erzeroum à Bayézid, au mont Ararat et au lac Van.....	523
— 88. D'Erzeroum à Kars et à Batoum.....	527
CHAPITRE QUATRIÈME. — <b>Les Sporades</b> .....	529
ROUTE 89. De Constantinople à Smyrne (Lesbos).....	529
— 90. De Smyrne à Rhodes (Chio, Samos, Cos, etc.).....	534
RHODES. — Renseignements, situation, histoire, 543; le port et la ville, 546; excursion dans l'île.....	547

	Pages.
ROUTE 91. <b>CHYPRE</b> . — Renseignements, 548; situation, histoire, 549; Larnaca, 551; Nicosie, Salamine, Famagouste, 552; Limassol, Amathonte, Paphos... ..	553
CHAPITRE CINQUIÈME. — <b>Karamanie</b> .....	555
ROUTE 92. De Telmissus à Adalia.....	555
— 93. De Rhodes à Mersina.....	563
— 94. De Tarse à Alexandrette.....	566
— 95. De Afion-Kara-Hissar à Konièh et à Tarse.....	567
— 96. Kaisarièh et ses environs.....	570
— 97. de Kaisarièh à Tarse.....	571

#### Cinquième partie. — **SYRIE, PALESTINE.**

CHAPITRE PREMIER. — <b>Généralités</b> .....	572
SECTION I. — <i>Géographie</i> .....	572
§ 1. Situation, limites, étendue et divisions.....	572
2. Configuration du sol, montagnes, lacs et rivières... ..	572
3. Produits du sol, agriculture.....	575
4. Climat, vents.....	577
SECTION II. — <i>Histoire</i> . (Tableau chronologique).....	578
SECTION III. — <i>Architecture</i> .....	580
SECTION IV. — <i>Population, races, religion, mœurs</i> .....	582
SECTION V. — <i>Langue</i> .....	590
§ 1. Origine de la langue arabe; influence du Coran; — coup d'œil sur la littérature orientale.....	590
2. Distinction entre l'arabe littéral et l'arabe vulgaire.. ..	592
3. Règles de prononciation.....	594
4. Vocabulaire.....	595
SECTION VI. — <i>Manière de voyager, saison, itinéraires</i> .....	602
§ 1. Communications maritimes et postales. — Douane. — Passe-ports. — Monnaies. — Papier de crédit.....	602
2. Drogmans, équipage pour voyager, cheikhs, rancôns, escortes, etc.....	603
3. Hôtels, khâns, hospitalité, couvents.....	606
4. Équipement, chevaux, moukres, campements, chameaux et dromadaires.....	606
5. Saison favorable, hygiène.....	610
6. Modèles d'itinéraires.....	611
CHAPITRE DEUXIÈME. — <b>Syrie septentrionale</b> .....	613
ROUTE 98. De Mersina à Beyroul par mer.....	613
— 99. D'Alexandrette à Antioche.....	616
— — Environs d'Antioche.....	618
— 100. D'Alexandrette à Alep.....	619
— 101. D'Antioche à Alep.....	622
— 102. De Lattakièh à Alep.....	623
— 103. D'Alep à Hamah.....	623
— 104. De Tripoli à Hamah et Homs.....	625
— — De Hamah à Palmyre.....	628

	Pages.
<b>CHAPITRE III. — Syrie proprement dite ou Syrie Moyenne.</b>	629
ROUTE 105. BEYROUT. Renseignements, histoire.....	629
Ville moderne, 630; Excursions.....	631
— 106. De Beyrouth à Tripoli.....	633
— 107. De Tripoli aux Cèdres.....	637
— 108. De Beyrouth aux Cèdres, par Batroun et Hasroun.....	639
— 109. Des Cèdres à Beyrouth, par Afka.....	640
— 110. Des Cèdres à Ba'lbek.....	641
BA'LBEK, histoire, 642; description.....	643
— 111. De Ba'lbek à Homs.....	652
— 112. De Ba'lbek à Beyrouth.....	653
— 113. De Ba'lbek à Damas.....	654
— 114. De Ba'lbek à Tyr.....	658
— 115. De Beyrouth à Damas.....	659
DAMAS, renseignements, 661; histoire, situation statistique, 662; aspect général, description, 664; Excursions autour de Damas.....	671
— 116. De Damas à Palmyre.....	672
— 117. De Damas à Racheya.....	677
— 118. Ascension du grand Hermon.....	679
— 119. De Racheya à Banias.....	680
— 120. De Banias à Damas.....	683
<b>CHAPITRE IV. — Palestine Transjordanienne, aperçu général.</b>	685
ROUTE 121. De Damas à Tibériade, par Djissr Benat-Yacoub.....	686
— 122. De Damas à Bozra, par l'ouest du Ledjah.....	687
— 123. De Damas à Bozra (par la route des Pèlerins).....	690
— 124. De Bozra à Oum-Keis (Gadara).....	690
— 125. De Bozra à Jéricho (par Gérasa).....	681
— 126. De Bozra à Kérak.....	693
<b>CHAPITRE V. Palestine proprement dite (Galilée, — Phénicie, — Samarie, — Judée).</b>	694
ROUTE 127. De Banias à Tibériade, par Dan et l'Ard el-Houlèh.....	694
— 128. De Banias à Tibériade, par Hounin, Kédès et Safed.....	698
— 129. Tour du lac Tibériade.....	708
— 130. De Tibériade à Nazareth, par Keir-Kenna.....	713
— 131. De Tibériade à Nazareth, par le Mont-Thabor.....	715
— 132. De Beyrouth à Saint-Jean-d'Acre (Sidon, Tyr).....	717
— 133. De Saint-Jean-d'Acre à Nazareth.....	726
— 134. De Nazareth à Djénin, directement.....	731
— 135. De Nazareth à Djénin, par Endor et Jezraël.....	733
— 136. De Nazareth à Khaïfa et au Carmel.....	735
— 137. Du Carmel à Djénin.....	738
— 138. De Djénin à Naplouse.....	738
— 139. De Naplouse à Jérusalem.....	747
— 140. Du Carmel à Jaffa par la côte.....	751
— 141. Du Carmel à Naplouse (Sichem).....	755
— 142. De Beyrouth à Jaffa par mer.....	756
— 143. De Jaffa à Jérusalem, par Ramlèh et Lydda.....	757
JÉRUSALEM, 1. Renseignements.....	760
2. Histoire.....	761
3. Topographie moderne, Aspect général, climat.....	764

	Pages.
4. Population, sectes religieuses.....	766
5. Topographie ancienne.....	768
6. Description.— Monuments religieux chrétiens, 772; Voie Douloureuse, 780; Le temple (Mosquée d'O- mar), 781; Edifices divers, citernes, aqueducs.....	795
7. Excursions autour de la ville, mont des Oliviers, vallée de Josaphat, etc.....	800
Tombeaux des Rois, des Juges, etc.....	812
8. Enceintes de l'ancienne ville.....	819
ROUTE 144. Environs de Jérusalem, Béthanie, Saint-Jean, Bittir.....	824
Bethléem et ses environs.....	825
— 145. Excursion à Mar-Saba, la mer Morte et Jéricho.....	831
— 146. De Jérusalem à Hébron.....	840
— 147. D'Hébron à Engaddi, Masada, (rive O. de la mer Morte).....	743
— 148. De Jérusalem à Gaza, par Beït-Djibrin (Eleuthéro- polis).....	847
— 149. De Gaza à Ascalon et Ramlèh.....	851
— 150. De Jaffa à Jérusalem, par Bethoron.....	854

## Sixième partie.—ARABIE.—SINAI.

SECTION I <sup>re</sup> . D'Hébron au Sinaï, Aperçu général.....	856
ROUTE 151. D'Hébron à Pétra, par Kérak.....	859
PÉTRA. Renseignements, histoire, 862; Approches de Pétra, le Sik, 863; La ville, 866; Ed-Deïr, le mont Hor.....	869
— 152. D'Hébron à Pétra, par le wadi el-Arabah.....	870
— 153. D'Hébron à Pétra, par le plateau occidental.....	871
— 154. De Pétra au Sinaï, par le château d'Akabah.....	873
— 155. D'Hébron au Sinaï, par le désert de Tih et Akabah.....	875
— 156. Du Sinaï à Hébron, par le désert de Tih.....	877
— 157. De Gaza au Caire, par Péluse et Suez.....	878

SECTION II. La péninsule sinaïtique.....	879
1. Aperçu géographique.....	879
2. Aperçu historique.....	884
ROUTE 158.—Les lieux saints : 1 <sup>o</sup> Couvent de Sainte-Catherine.....	885
2 <sup>o</sup> Les montagnes saintes, 887; a. Djébel-Mouça, 888; b. Djébel-Katharin, 889; c. Djébel ed-Deïr, Oum-Chomèr.....	890
ROUTE 159.—Du Sinaï à Suez.....	891

## Septième partie.—ÉGYPTE.

CHAPITRE PREMIER.—Généralités.....	897
SECTION I. — Géographie.....	897
§ 1. Vue générale, situation, limites, étendue, divisions..	897
2. Le Nil.....	898
3. Agriculture, produits du sol.....	902
ORIENT.....	a.

4. Climats, vents, maladies.....	Pages.	905
SECTION II.— <i>Histoire</i> .....		907
§ 1. Aperçu général, 908.— 2. Tableau chronologique....		909
SECTION III.— <i>Architecture, sculpture et peinture</i> .....		918
§ 1. Aperçu général de l'architecture égyptienne.....		918
2. Pyramides, sépultures, temples.....		920
3. Figures décoratives, notions sur les divinités égyptiennes et leurs attributs.....		923
4. Écritures hiéroglyphiques.....		927
5. Palais. 927; — 6. Demeures privées.....		928
7. Architecture musulmane.....		928
SECTION IV.— <i>Égypte moderne</i> .....		930
§ 1. Gouvernement, rapports avec la Porte.....		930
2. Constitution du gouvernement.....		931
3. Religion, justice.....		931
4. Finances.....		931
5. Armée, marine.....		931
6. Instruction publique.....		932
7. Agriculture, commerce, industrie.....		933
8. Monnaies, poids, mesures.....		934
9. Populations, Races.....		935
10. Langue et littérature.....		944
11. Mœurs, usages, coutumes, danseuses, psylles, etc....		945
SECTION V.— <i>Manière de voyager, saison favorable, hygiène</i> ....		947
§ 1. Communications maritimes, chemins de fer, poste.....		947
2. Passe-ports, douanes, consuls, papiers de crédit, hôtels, etc.....		948
3. Aniers, dromadaires, drogmans de place, voyage du Nil, 949. Modèle de contrat avec un drogman, 951. <i>Id.</i> avec un reis, 952. Approvisionnement d'une barque.....		954
4. Saison favorable, hygiène, impression générale.....		955
CHAPITRE DEUXIÈME.— <i>La basse Égypte</i> .....		957
ROUTE 160.—De Malte, de Corfou ou de Jaffa à Alexandrie....		957
ALEXANDRIE : 1° Renseignements généraux.....		957
2° Histoire et topographie anciennes.....		958
3° État actuel.....		962
ROUTE 161. D'Alexandrie à Rosette.....		968
— 162. D'Alexandrie au Caire.....		969
LE CAIRE.— 1 Renseignements.....		972
2. Histoire.....		974
3. Topographie, aspect général.....		974
4. Edifices et lieux remarquables. Citadelle, 978.— Mosquées, p. 981.— Bazars, etc., p. 984.— Places publiques, fêtes, p. 986.— Tombeaux, nécropoles.....		987
5. Excursions autour du Caire : 1. le vieux Caire, p. 989; — 2. Boulak, p. 992; — 3. Choubra, p. 993; — 4. Héliopolis, p. 994; — 5. La forêt pétrifiée, p. 995; — 6. Le barrage du Nil, p. 996; — 7. Les Pyramides. Renseignements, p. 996—No-		

	Pages.	
tions générales, p. 997.— Pyramides de Gizèh, p. 998.— Tombeaux, p. 1002.— Sphinx, p. 1003.— Pyramides d'Abouroach, d'Aboukir et de Sakkara, p. 1004.— Le Sérapéum, p. 1005.— Pyramides de Dachour, p. 1008.— Emplacement de Memphis, p. 1008.— Pyramides de Matanyèh et de Méïdoun.....		1010
ROUTE 163. Du Caire à Suez et à Péluse, chemin de fer et canal.....		1010
— 164. Du Caire ou d'Alexandrie à Damiette.....		1014
— 165. Du Caire au wadi-Natroun. (Lacs et Couvents)....		1014
— 166. Du Caire à Méïdinet el-Fayoum.— 1. Par la voie du nord.....		1016
2. Par la voie de l'est.....		1017
CHAPITRE TROISIÈME.— <i>Moyenne et haute Égypte</i> ..		1020
ROUTE 167. Du Caire à Abou-Girgèh.....		1020
— 168. D'Abou-Girgèh à la petite oasis.....		1021
— 169. D'Abou-Girgèh à Siout.....		1022
— 170. De Siout à Girgèh.....		1029
— 171. De Girgèh à Kénèh.....		1031
— 172. De Farchout à la grande oasis et à l'oasis de Dakhlèh.....		1033
— 173. De Kénèh à Koqéir.....		1035
1° Par la route de Moailèh.....		1036
2° Par la route de Derb er-Ressafa.....		1036
ROUTE 174. De Kénèh aux ruines de Bérénice.....		1036
— 175. De Kénèh à Thèbes.....		1037
THÈBES, 1. Renseignements généraux.....		1038
2. Topographie générale.....		1039
3. Histoire.....		1040
4. Description : rive occidentale, Kournah, 1042; tombeaux des rois, 1043; Ramesséion, 1051; colosses de Memnon, 1853; Méïdinet-Abou... Rive orientale, Louksor, 1053; Karnak.....		1054 1060
ROUTE 176. De Thèbes à Assouân.....		1069
ASSOUAN (Syène) situation, histoire, 1076; État actuel, 1077; île d'Eléphantine, 1078; première cataracte du Nil, 1079; île de Philæ.....		1080
CHAPITRE IV.— <i>Nubie</i> .....		1083
<i>Généralités</i> , 1. Situation, aspect de la vallée du Nil entre la première et la seconde cataracte.....		1083
2. Histoire, 1083.— 3. Populations.....		1085
ROUTE 177. D'Assouân à Wadi-Halfah et à la seconde cataracte.....		1086
TABLE ALPHABÉTIQUE.....		1095
CARTES ET PLANS.		
Carte générale de la Méditerranée..... en regard de la page		1
Malte (archipel de Malte et plan de la Valette).....»		7

	Pages.
Carte générale de la Grèce.....»	19
Plan d'Athènes et plan des ports du Pirée.....»	77
Plan de l'Acropole d'Athènes.....»	85
Carte générale de la Turquie d'Europe.....»	277
Grand plan de Constantinople, avec le plan de la basilique de Sainte-Sophie, et la carte du Bosphore (à la fin du volume ou dans la poche de la reliure).....»	
Carte générale de l'Asie Mineure et de la Syrie supérieure, avec le petit plan d'Alep.....»	446
Carte de la Troade.....»	487
Carte générale de la Syrie, avec les plans de Baïbek, de Damas et de Palmyre.....»	573
Plan de Jérusalem avec les plans du Saint-Sépulchre et du Temple.....»	764
Carte générale de la basse Égypte et du Sinaï avec le plan de Pétra, et celui d'Alexandrie.....»	896
Plan du Caire, avec le plan général des Pyramides, et la coupe de la grande Pyramide.....»	975
Carte de la haute Égypte.....»	1020
Carte de la plaine de Thèbes.....»	1040
Plan du palais de Karnak (dans le texte).....»	1062

FIN DE LA TABLE MÉTHODIQUE.

## ERRATA ET ADDENDA.

Nos lecteurs sont priés de faire les corrections et additions qui suivent, avant de lire l'ouvrage.

- Page 3, col. 2, ligne 25. — Les monnaies sardes, identiques aux monnaies françaises, sont adoptées en Toscane depuis l'annexion.
- 5, col. 2, l. 37, et 5, col. 2, lig. 1 et lig. 46. — Les vexations ont disparu depuis les derniers événements.
- 11, col. 2, l. 21. — au lieu de: 21 rues, lisez: 22 rues.
- 19, l. 8, — au lieu de: et 40° de lat. N., lisez: et entre 35° et 40° de lat. N.
- 25, col. 2, l. 25, — 682-688, lisez: 682-668.
- 67, 2e col. du petit texte, ligne 2, — ajoutez: on peut encore gagner un jour au retour, en se faisant envoyer d'avance une voiture d'Athènes à Mégare.
- 68, col. 2, l. 8 et 10, — Pyrægos, lisez: Pyrgos.
- — l. 37 et 38. — Ambrakia, lisez: Karavasara.
- — l. 47. — Kokhimo, lisez: Kokkino.
- 70, col. 2, l. 52. — deux pylones presque submergés — il n'y a plus qu'un pylone de visible.
- 71, col. 1re, l. 18. — Paros, lisez: Poros.
- 77, col. 1re, l. 24. — Yani Adamopoulos, lisez: Polyzoi.
- — col. 2, l. 25. — ajoutez: et Dimitri Manousi, qui parle français.
- — l. 26. — Nast, lisez: Nakis, successeur de Nast.
- — l. 27. — Ajoutez: Nadir, rue d'Eole, vend cartes et plans.
- — l. 41. — ajoutez: et chez Hépititis, près du palais; prix: 1 drach, 25 lepta.

- Page 85, col. 2, l. 7. — Nous mentionné, lisez: nous avons mentionné.
- 86, col. 2, l. 13. — intérieure, lisez: extérieure.
- 97, col. 2, l. 36. — quinze sont musée, lisez: quinze sont au musée.
- 107, col. 2, l. 15. — après 61 centimètres, ajoutez: la colonnade est entourée d'une balustrade dans l'enceinte de laquelle on a rassemblé quelques fragments antiques et des inscriptions.
- 109, col. 2, l. 24. — ajoutez: et un bas-relief de Cécrops, trouvé à Eleusis par M. Lenormand.
- 123, col. 1re, l. 53, 54. — rétablissez les noms Érechthée et Éleusiniens, en partie échappés sous la presse.
- 124, col. 2, l. 4. — ajoutez: Des fouilles importantes ont été effectuées en 1860 sous la direction de M. Lenormand et ont fait découvrir des morceaux de sculpture de la meilleure époque de l'art grec.
- 135, col. 2, l. 17, — 362, lisez: 363.
- 173, col. 2, l. 29, — ajoutez: V. p. 421.
- 187, col. 1re, l. 17. — un hôtel avec table d'hôte, lisez: un mauvais hôtel.
- 205, col. 1re, l. 13, — 12 heures, lisez: 15 heures.
- 222, col. 1re, l. 24. — σιτός, lisez: ις, τούς.
- 306, — l. 34. — Singarius, lisez: Sangarius.
- 333, — l. 1re, — § 3, lisez: § 2.
- 343, col. 1re, l. 39, — après 1Ve partie, ajoutez: p. 460.
- — l. 42, — après 1Ve partie, ajoutez: p. 529.
- — col. 2, l. 17, et pag. 344, col. 1re, l. 1, et 345, col. 1re, l. 17, après 1Ve partie, ajoutez: R. 80.
- 350, col. 2, l. 36 à 39, et 50 à 51, lisez: les hôtels de Bellevue, des Ambassadeurs et du Globe n'existent plus: on peut citer, en revanche, l'hôtel de Byzance (1er ordre, 15 fr. par jour), Grande rue de Péra, et l'hôtel du Palais des Fleurs, rue de Péra, 104 (2e ordre, 9 à 12 fr. par jour).
- 351, col. 1re, l. 29 à 36. — Ces deux établissements n'existent plus.
- 352, col. 1re, l. 15, — 80 à 180 piastres, lisez: 80 à 100 piastres.
- 352, col. 2, l. 4, 5, — on peut pénétrer sans firman, lisez: on a pu pénétrer, etc., cette faculté n'existe plus pour le moment.
- 352, col. 2, l. 22. — tous les dimanches, ajoutez: vers 11 h. du matin.
- id. id. l. 25. — tous les jeudis, ajoutez: à 2 heures après midi.
- 354, col. 2, l. 26. — Sudlidze, lisez: Sudludge.
- id. id. l. 48. — le passage est gratuit, lisez: on paye 10 paras sur ce pont celui de Mahmoud est gratuit. Ce dernier a brûlé dernièrement.
- 359, col. 1re, l. 29, 30. — Anthenius, lisez: Anthemius.
- 377, col. 2, l. 6. — Hagios, lisez: Hagia.
- 380, col. 2, l. 20, 21, — près de laquelle, lisez: près duquel.
- 382, col. 2, l. 9, — mosquée de, intercalez: Hasségui (la favorite) c'est-à-dire de.
- id. id. l. 44. — Kazi-Keui, lisez: Hass-Keui.
- 383, col. 2, l. 15. — un medessré, lisez: une medressé.
- 392, col. 2, l. 41. — Ethem-Pacha, lisez: Ali-Galib-Pacha.
- 429, col. 2, l. 49. — après en 1854, ajoutez: un chemin de fer vient d'être inauguré (octobre 1860) entre Tchernawoda et Kustendje, qui permet d'éviter les bouches du Danube.
- 432, col. 1re, l. 38. — et que l'on passe, lisez: que l'on passe.
- 433, col. 2, l. 25. — s'élèvent, lisez: s'élève.
- 449, l. 39. — grâce au mauvais, lisez: à cause du mauvais système.
- 461, col. 2, l. 18. — ajoutez: Restaurant Picini, bon, et bon marché, déjeuner, 1 fr. 50.
- 516, col. 2, l. 48, — par les suivants, lisez: par les villages suivants.
- 519, col. 2, l. 44, 45, — puis l'embouchure du Termeh-Tchai, etc. Le Thermodon est au delà de Samsoun et du Yeschil-Irmak, il doit être placé p. 520, col. 1re, l. 12, après le mot delta.
- 547, col. 1re, l. 26. — intérieur, lisez: extérieur.
- 567, col. 2, l. 18. — Khadun-Khin, lisez: Khadun-Khân.
- 571, col. 2, l. 36, 37, — Kilissé-Hishar, lisez: Konissé-Hissar.
- — l. 7. — Burr-ach-Cham, lisez: Barr ech-Cham.
- 573, l. 13, — Djébel-Sunnin, lisez: Djébel-Sannin.

- Pag. 573, 1. 18, 19, — Djébel-ech-Scharki, Djébel-ech-Scheik, lisez : Djébel-ech-Charki, Djébel-ech-Cheih.  
 — — 1. 30, — Djébel-el-Tour, lisez : Djébel et-Tour.  
 — — 1. 50, — Nahr-el-Assy, lisez : Nahr'el-Açi.  
 — 574, 1. 16, — Djébel-ech-Choukif, lisez : Djébel ech-Chakif.  
 — — 1. 17, — Nahr-Kasimyieh, lisez : Nahr el-Kaçemyeh.  
 — — 1. 27, — Bahrel-Houlè, lisez : Bahr el-Houlèh.  
 — 575, — 1. 5 et 9, — le Jourdain continuait etc. Cette dernière opinion est erronée. V. p. 830. col. 1, l. 20 et suivantes. 870, col. 2, l. 47 et suivantes.  
 — 579, col. 2, l. 6, — Lamentation, lisez : lamentations.  
 — 582, — 1. 2, — Après Tyropæon, ajoutez : (V. p. 792 et 794.)  
 — — 1. 21, — qui par leurs, lisez : et par leurs.  
 — 601, col. 2, l. 42, — Nokb, lisez : Nakb.  
 — 633, col. 1, l. 55, — compte 8000 hab. lisez : comptait avant les massacres de 1860.  
 — 653, col. 2, l. 44, — Zahlèh.— Cette ville a été entièrement saccagée en 1860.  
 — 660, col. 1, l. 28, — Du dernier recensement, ajoutez : fait avant le massacre de 1860.  
 — 709, col. 1, l. 50, — 8000 mètr. lisez : 800 mètres.  
 — 758, col. 2, l. 30, — après Bethléem, ajoutez : et du tombeau de Rachel (V. I Samuel, vii, 1; 2, 15, 17; ix, 3; x, 1, 2; xvi, 13; xix, 18; xxx, 1; St-Mathieu, xi, 6, 16, 17, 18; Michée, v, 2; Jérémie xxxi, 15.)  
 — 771, col. 2, l. 39, — était cette vallée, lisez : et cette vallée.  
 — 772, col. 2, l. 18, — antiq. xii, 5 n. lisez : antiq. xii, 5, 4.  
 — 809, col. 2, l. 35, — ajoutez : un vaste hospice israélite s'élève aujourd'hui en cet endroit.  
 — 818, col. 2, l. 6, — ajoutez : un immense établissement s'élève en cet endroit aux frais de la Russie.  
 — 837, col. 1, l. 3, — Habarim, lisez : Abel-Scittim.  
 — 855, col. 2, l. 11, — après direction, ajoutez : (V. p. 758, col. 2, l. 30.)  
 — 860, col. 2, l. 51, — χαραμωαθ, lisez : χαρακμοθα.  
 — 873, col. 1re, l. 21, — après sulfureuse, ajoutez : Ain el-Waribèh représente pour Robinson la station de Kadesch-Barnea, sa position à la frontière d'Edom, en vue du mont Hor, et, vers le N.-O., au pied de la montée de Séfah (Zéphath) qui conduit dans la direction d'Arad et d'Hébron, lui paraissent répondre exactement aux données bibliques. (Nombres, xx, 1-16; xxi, 1-2; Deutéron. i, 44.) Voyez aussi ce qui est dit d'Ain-Kadésa, p. 876, col. 2, lig. 51.  
 — 876, col. 1re, l. 36, — el-Khoreibèh, lisez : er-Rouhabèh.  
 — 1074, col. 1re, l. 26, — Tmni, lisez : Thmouis.  
 — Sur les premiers tirages du plan de l'Acropole d'Athènes, dans l'enceinte de Diane Brauronia, au lieu de Thésée, lisez : Persée.

## PRÉFACE

L'Itinéraire de l'Orient que nous publions aujourd'hui est un ouvrage entièrement nouveau. Le plan suivant lequel il a été conçu et rédigé est le même que celui des autres itinéraires de notre collection. Se mettre constamment à la place du voyageur, lui fournir les renseignements préliminaires qui lui permettront de tracer son plan de voyage, d'en calculer la dépense, d'en faire les apprêts, le guider ensuite par les routes qu'il se sera décidé à parcourir, en lui indiquant en chemin tous les objets capables de l'intéresser, lui fournir tout d'abord, à son arrivée dans une ville importante, les renseignements indispensables sur la manière de s'y loger, d'y vivre, sur les moyens de transport, les guides et les interprètes, lui faire embrasser d'un coup d'œil la topographie générale de la localité, lui rappeler dans un résumé rapide les événements historiques dont elle a été le théâtre, décrire ensuite tous les monuments actuels, et toutes les ruines qu'a laissées le passé, soit dans la ville, soit dans ses environs, en cherchant à rétablir la topographie ancienne avec ces débris et les données de l'histoire, et enfin lui offrir un choix de routes par lesquelles il pourra revenir ou continuer son voyage : telle a été la méthode à laquelle nous nous sommes astreints avec une rigoureuse exactitude. Quelques personnes nous reprocheront sans doute l'aridité de nos descriptions, leurs détails minutieux, la longueur de nos discussions archéologiques, et se plaindront de ne pas y trouver plus fréquemment des citations de ceux de nos grands écrivains ou de nos poètes qui ont chanté les splendeurs de l'Orient. Nous acceptons d'avance ce reproche, auquel nous avons dû nous résigner. La nécessité de nous resserrer dans le cadre d'un seul volume portatif nous a contraints à sacrifier tout ce qui n'était pas indispensable. Nous aurions allégé notre tâche, nous l'aurions rendue moins aride, si nous avions pu citer textuellement les auteurs excellents que nous avons consultés, si nous avions pu embellir notre rédaction par quelques pages éloquentes empruntées aux Chateaubriand, aux Lamartine, à tant de maîtres en l'art d'écrire, à tant de voyageurs humoristes et spirituels dont nous avons les œuvres en-